

Soprano® 14

| | | | |
|----|----------------------|----------|----|
| DE | Gebrauchsanweisung | Deutsch | 2 |
| FR | Mode d'emploi | Français | 17 |
| EN | Instructions for Use | English | 31 |

Gebrauchsanweisung Soprano® 14

1 Anwendungsbereich der Gebrauchsanweisung

Diese Gebrauchsanweisung gilt für die unter Punkt 29 in Tabelle 1 erfassten Produkte. Mit Erscheinen dieser Gebrauchsanweisung verlieren alle früheren Ausgaben ihre Gültigkeit. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung entstehen, lehnt der Hersteller jede Haftung ab

2 Handelsname

Siehe Punkt 29, Tabelle 1.

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Komponenten sind für prothetische Zahnversorgungen und zur Unterstützung von Verfahren in der Zahnklinik oder im Labor bestimmt.

4 Erwarteter klinischer Nutzen

Wiederherstellung der Kaufunktion und Verbesserung der Ästhetik.

5 Produktbeschreibung

Die Metallkeramik Soprano® 14 basiert auf einer silikatischen Glaskeramik und ist nach der VITA-Classic-Farbsystem¹ A, B, C und D eingefärbt. Eine abgestimmte Transparenz und Fluoreszenz ermöglicht die Rekonstruktion natürlicher Zähne als metallkeramische Kronen und Brücken auf Aufbrennlegierungen.

¹ VITA ist ein eingetragenes Markenzeichen der VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Deutschland.

6 Indikation

– Keramische Verblendung von Dental Metall-Legierungen (NEM und EM) mit einem Wärmeausdehnungskoeffizient von $13.5 - 15 \times 10^{-6} \cdot K^{-1}$ (25 – 500°C)

7 Kontraindikationen

- Verblendung von nicht indizierten Gerüstwerkstoffen
- Kombination mit andern Metallkeramiken oder Verblendkeramiken für metallfreie Restorationen
- Verwendung von anderen Flüssigkeiten
- Mischen der pulverförmigen Massen (z.B. Dentin, Schneide, usw.) mit pastenförmigen Massen (z.B. Shades, Stains)
- Nicht anatomisch verkleinerte Metallgerüste und bei scharfen Kanten und Ecken
- Fehlende Bereitschaft des Patienten zum korrekten Verfolgen der Nachsorge / Recall Hinweise.
- Patienten mit Bruxismus oder anderen parafunktionellen Gewohnheiten.
- Bei Patienten mit einer bestehenden Allergie auf ein oder mehrere Elemente der im Produkt verwendeten Werkstoffe.
- Bestehende Mundsituation des Patienten keine korrekte Anwendung der Produkte ermöglicht.

8 Kompatible Produkte

Nicht anwendbar.

9 Benutzerqualifizierung

Das Wissen einer professionellen Zahnärztin/eines Zahnarztes bzw. einer Zahntechnikerin/eines Zahntechnikers ist erforderlich. Die aktuelle Gebrauchsanweisung muss ständig verfügbar sein und vor der ersten Anwendung vollständig gelesen und verstanden werden. Die Fertigung und deren Wartung darf nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.


 Wichtige Information für den Fachmann

 Warnsymbol für erhöhte Vorsicht


10 Verordnung

Bundesgesetze (USA) verbieten den Gebrauch oder Verkauf durch unlicenzierte Zahnärztinnen und Zahnärzte.

11 Nebenwirkungen

 Bei Patienten mit einer bestehenden Allergie auf ein oder mehrere Elemente der Produkt-Werkstoffe darf dieses Produkt nicht verwendet werden. Bei Patienten mit Verdacht auf eine Allergie auf ein oder mehrere Elemente des Werkstoffes darf dieses Produkt nur nach vorheriger allergologischer Abklärung und Nachweis des Nichtbestehens einer Allergie verwendet werden. Hilfsinstrumente und Produkte aus Stahl können Nickel enthalten. Bei sachgemässer Anwendung sind keine Nebenwirkungen bekannt.


12 Warnhinweise

 **Magnetresonanz-Umgebung**
Das Produkt wurde nicht in Hinblick auf Sicherheit und Kompatibilität in der MR-Umgebung bewertet. Das Produkt wurde nicht auf Erwärmung und Migration in der MR-Umgebung getestet.

13 Allgemeine Hinweise

Diese Gebrauchsanweisung reicht zur sofortigen Anwendung für die in diesem Anwendungsbereich der Gebrauchsanweisung beschriebenen Produkte aus. Zahnärztliche Kenntnisse, respektive zahntechnische Kenntnisse sind erforderlich. Info: www.cmsa.ch/docs

14 Vorsichtsmassnahmen

- 
- Die mechanische Reinigung mittels Zahnbürste und Zahnpasta kann zu einer vorzeitigen Abnützung führen.
 - Beim Beschleifen Schutzbrille und Staubschutzmaske tragen und mit einer Absauganlage arbeiten.
 - Für diese Arbeiten dürfen nur Originalhilfswerkzeuge und -teile verwendet werden. Für Auskünfte und zusätzliche Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Vertretung von Cendres+Métaux SA.
 - Die Produkt-Komponenten werden unsteril geliefert. Für mehr Informationen siehe Punkt 16 Aufbereitung.
 - Teile vor Aspiration sichern.
 - Vor jedem Eingriff sicherstellen, dass alle benötigten Produkt Komponenten in ausreichender Menge vorhanden sind.
 - Zur eigenen Sicherheit immer geeignete Schutzkleidung tragen.

15 Einmalgebrauch

Die Produkt Komponenten sind, sofern nicht anders gekennzeichnet, nur für den einmaligen Gebrauch. Produkte welche für den Einmalgebrauch (single-use) gekennzeichnet sind unterliegen während ihrem Einsatz einer gewissen Belastung welche zu Verschleiss, Funktionsverlust und/oder Fehlfunktionen führen kann.

⚠ Durch eine Wiederverwendung der als Produkte für den Einmalgebrauch (single-use) gekennzeichneten Produkte kann die Sicherheit, Funktion und Leistung beeinträchtigt werden.

Produkte für den Einmalgebrauch (single-use) sind hinsichtlich ihrer Wiederverwendung / Wiederaufbereitung nicht getestet worden was das Risiko einer Infektionsübertragung erhöht.

16 Aufbereitung

📖 Nach jeder Fertigstellung oder Modifikation und vor der Verwendung muss die prothetische Arbeit einschliesslich aller Systemkomponenten gereinigt, desinfiziert und gegebenenfalls sterilisiert werden. Werkstoffe aus Metall-Legierungen, Hochleistungspolymeren (Pekkton®) und Keramiken sind für die Dampfsterilisation geeignet, während Komponenten aus anderem Kunststoff als Pekkton® nicht geeignet sind. Beachten Sie bei der Auswahl eines Desinfektions- und Sterilisationsprozesses die veröffentlichten nationalen Leitlinien und die Gebrauchsanweisung «Aufbereitung chirurgischer und prothetischer Produkte» (www.cmsa.ch/docs).

17 Anwendungsbereich

📖 Die Verblendkeramik Soprano® 14 wird im Dentallabor mit bereits bestens bekannten, etablierten Dentalkeramik Instrumenten, Bearbeitungsinstrumenten, Anmischplatten, Brennöfen und dazugehörigem Zubehör verarbeitet.

Es sind dadurch für die Verwendung von Soprano® 14 keine neuen, produktspezifischen Zubehöre notwendig.

Die Verarbeitung von Verblendkeramiken auf Dental-Legierungen wird seit über 50 Jahren im zahntechnischen Labor praktiziert und ist eine etablierte Anwendung.

18 Vorgehensweise**18.1 Beschreibung der Keramikmassen/-pasten**

– Bei Pasten beachten: Wasser agiert als extremes Verdünnungsmittel, deshalb Pinsel nach dem Auswaschen mit Wasser sehr gut trocknen. Vor dem Auftragen der Paste den Pinsel mit Opakerflüssigkeit befeuchten.

– Der Wärmeausdehnungskoeffizient verändert sich auch nach mehreren Bränden nicht, bleibt gleich

Bonder Paste für edelmetallfreie Legierungen

Gebrauchsfertig. Erhältlich in einer Standardfarbe, zahnfarben. Die Bonder Paste dient als Zwischenschicht zwischen Co-Cr basierten Dentallegerungen und Dentalkeramik. Sie deckt die dunkle, oxidierte Gerüstfarbe mit einer sehr dünnen Schicht gut ab und erhöht dadurch die Verfärbungsstabilität. Die thermische Kompatibilität dieser Zwischenschicht ist hervorragend, Spannungen wie auch die Sprunganfälligkeit werden deutlich reduziert. Die Bonder Paste ist vor Gebrauch rosafarbig, nach dem Brand eine gelbliche Farbe mit Eierschalenglanz.

Opaker/Bonder Flüssigkeit

Verdünnung von zu dickflüssiger Bonderpaste und befeuchten des Pinsels.

Pastenopaker

Sehr feine, hochvisköse Paste zur Abdeckung der Gerüstfarbe und Farbgebung.

In allen VITA-Classic-Farben A, B, C, D und zusätzlich A0 und B0 erhältlich.

Pulveropaker

Sehr feinkörniges Pulver, welches mit dem Soprano® 14 Powder Opaque Liquid zu einer pastenförmigen Opakermasse gemischt wird. Dient zur Abdeckung der Gerüstfarbe und Farbgebung.

Erhältlich in den VITA-Classic-Farben A, B, C, D, jeweils als helle und dunkle Variante. Zusätzlich als A00 und B00 erhältlich, für sehr helle Farben (Bleach).

Margin

Zahnfarbene Schultermasse mit hoher Opazität und Fluoreszenz für erhöhte Tiefenwirkung. In allen VITA-Classic-Farben A, B, C, D und zusätzlich A0 und B0, erhältlich. Fluoreszierend.

Dazu die gelb eingefärbte Spezialflüssigkeit Margin Liquid verwenden.

Opakdentin

Ist stark deckend. In allen VITA-Classic-Farben A, B, C, D und zusätzlich A0 und B0, erhältlich. Fluoreszierend.

Dentin

Natürliche Lichtbrechung. Fluoreszierend. Masse in roter Kennfarbe.

Enamel

Ist dem natürlichen Schmelz sehr ähnlich. Fluoreszierend. Masse in blauer Kennfarbe.

Enamel Effect

Ist nicht farbspezifisch und kann bei allen Zahnfarben eingesetzt werden, je nach gewünschten Effekten. Sehr gering fluoreszierend.

Enamel Effect Enhancer

Halbtransparente Masse zur Mischung mit Enamel und Enamel Effect.

Opal

Natürliche Opaleszenz in vier Stufen und Trübungen. Gering Fluoreszierend.

Opal Effect

Natürliche Opaleszenz, transparenter als Opalmassen. Fluoreszierend.

Fossa, Cuspid

Akzentuierung der Höckerspitzen (weisslich) und Fissuren (orange). Fluoreszierend.

Mamelon

Mischbar mit allen Keramikmassen.

Charakterisierung der Mamelonstrukturen im inzisalen Bereich. Fluoreszierend.

Flu-Shade / Flu-Stain (Pulver)

Flu-Shade (4 Farben) entsprechen der Grundfarbe A, B, C oder D.

Stark fluoreszierende Malfarben zur internen Charakterisierung als Malfarbe oder zur chromatischen Aufwertung aller Keramikmassen.

Universale Malfarben für alle Keramiken, kann zur Mischung mit allen Keramikmassen verwendet werden.

Repair

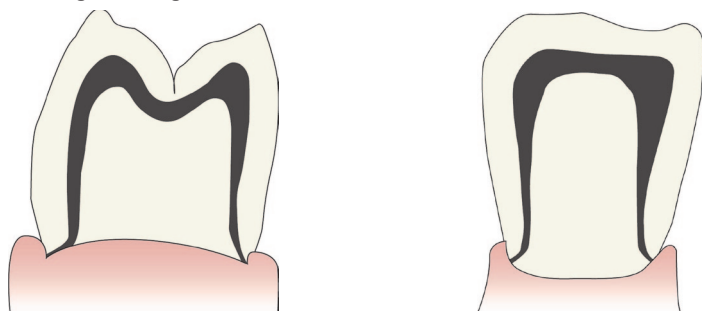
Niedrigschmelzende Keramikmasse für kleine Korrekturen, z.B. Kontaktpunkt.

Erhältlich als Dentin A0 und Enamel.

18.2 Präparationshinweise

- Prinzipiell: anatomisch verkleinerte Zahnform
- Stufenpräparation mit abgerundeter Innenkante oder Präparation einer Hohlkehle
- Bei der Präparation grundsätzlich Ecken und Kanten vermeiden
- So viel Zahnhartsubstanz entfernen, dass je nach Indikation die nachfolgenden Mindestwandstärken, bei Brücken die Verbinderschnitte und die maximalen Brückengliedbreiten eingehalten werden können.


18.3 Gerüstgestaltung



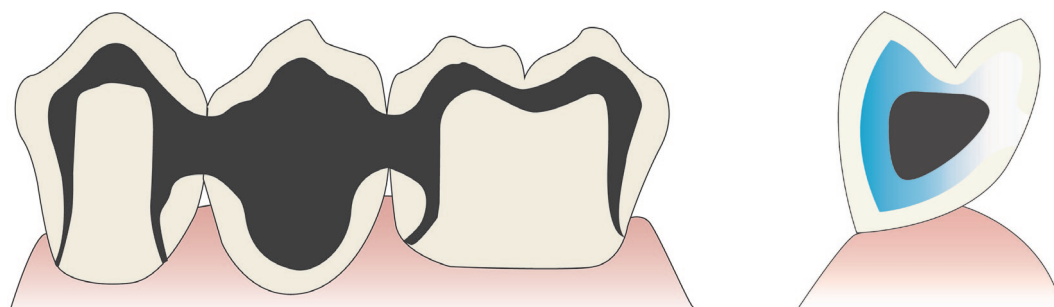
Grundprinzipien

- Anatomisch verkleinerte Zahnform
- Das Metallgerüst muss Höckerunterstützend gestaltet sein
- Die Schichtdicke der Keramik von 2 mm darf nicht überschritten werden
- Die Schichtstärke der Verblendkeramik sollte über den Fissuren-Höckerbereich so gleichmässig wie möglich gebildet werden
- Das Gerüst darf keine Kanten und Ecken aufweisen.
- Grundsätzlich beträgt die Mindestwandstärke der Gerüste bei Kronen 0,3mm, bei Brücken 0,5mm. Bei hochgoldhaltigen, weicheren Legierungen wird empfohlen, die Mindestwandstärke zu erhöhen.

Diese Grundprinzipien sollten bereits bei der Modelation (Wachs oder Software) und nicht erst bei der Ausarbeitung des Metallgerüsts berücksichtigt werden.

-  Bei Verwendung von additiv hergestellten Gerüsten unbedingt deren Herstellerangaben einhalten!
Den das schichtweise Aufbauen der Metallpartikeln während der Herstellung des Gerüsts birgt Gefahren für viele kleine Lunker. Diese eingeschlossene Luft kann nach mehreren Bränden an die Oberfläche treten und zu Blasen in der Keramik führen.

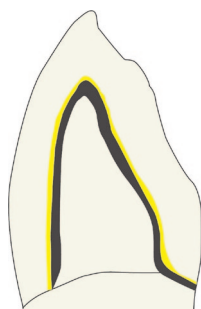
Brückengerüst



- Das Gerüstdesign muss so gestaltet werden, dass sie sowohl optischen, funktionellen aber vor allem paradontalhygienischen Aspekten entspricht.
- Querschnitt der interdentalen Verbinderschnitte möglichst ausreichend dimensionieren
- Brückenverbinder basal zahnreinigungs-freundlich, «rundlich» gestalten, damit eine Reinigung problemlos möglich ist.

Keramischulter

Gerüst mit Opaker, ohne Keramikmassen




- Die funktionelle Abstützung auf dem präparierten Zahn muss auf dem Gerüst sein, nicht auf der Verblendung. Vorzugsweise im ästhetisch nicht relevanten Bereich.
- Ein passgenaues Metallgerüst mit guter Primärstabilität schützt die Verblendung.

Übergang Keramik zum Metall

- Der Übergang muss eindeutig definiert sein
- Den Übergang möglichst rechtwinklig gestalten
- Die Übergangsstellen dürfen nicht in Bereichen von Kontaktstellen oder Kauflächen liegen
- Um Irritationen beim Zahnfleisch vorzubeugen, sollten Übergangsstellen im marginalen Bereich vermieden werden.

18.4 Gerüstbearbeitung

- Die Bearbeitung des Gerüsts erfolgt mit Hartmetallfräsern oder keramisch gebundenen Steinen.
- Bei weichen Legierungen mit reduziertem Anpressdruck arbeiten
- Immer in die gleiche Richtung arbeiten, um Einschlüsse und Überlappungen zu vermeiden
- Empfehlung: Bei Verwendung unterschiedlicher Gerüstwerkstoffe die Schleifkörper getrennt aufbewahren und verwenden.

 Keine diamantierten Schleifkörper verwenden. Diamantpartikel können sich im Gerüst festsetzen. Dies kann beim Brennen zu Blasen oder Rissen in der Keramik führen.

18.5 Strahlen und Reinigung

 Unbedingt die Gebrauchsanweisung des Legierungsherstellers beachten.

 Vor jedem Brand das Objekt gut mit Dampf oder unter fließendem Wasser reinigen, unbedingt sauber arbeiten!

- Zum Abstrahlen der Gerüstoberfläche ausschliesslich reines Al_2O_3 als Einwegstrahlmittel verwenden (üblicherweise mit einer Korngrösse zwischen 50 – 110µm).
- Der Strahl Druck liegt je nach Legierungstyp bei 2 – 4 bar.
- Das Abstrahlen erfolgt mit einem flachen Arbeitswinkel und einem Abstand von 10-20mm.
- Reinigung durch abbürsten unter fließendem Wasser und dann mit dem Dampfstrahler gründlich reinigen, dann gut trocknen lassen.

18.6 Oxidieren

 Unbedingt die Gebrauchsanweisung des Legierungsherstellers beachten!

- Das Gerüst nach Vorgaben des Legierungsherstellers oxidieren
- Grossspannigen Brücken gut abstützen, um Verzüge zu vermeiden
- Bei unregelmässigem Oxid den Strahl- und Oxidationsprozess wiederholen
- Je nach Legierungstyp ist eine Nachbehandlung nach dem Oxidieren, z.B. Absäuren oder Abstrahlen, notwendig.

18.7 Bonder Paste

- Die Paste ist gebrauchsfertig.
- Bei Bedarf kann mit der Opaker/Bonder Flüssigkeit die Paste verflüssigt werden.
- Das Auftragen ist sehr einfach, die Schicht ist äussert dünn.

18.8.1 Opaker (Paste)

- Für jede Farbe steht eine eigene Paste zur Verfügung
- Vor Verwendung erst gut durchmischen
- Bei Bedarf kann die Opaker Paste mit der Opakerflüssigkeit vorsichtig verdünnt werden

18.8.2 Opaker (Powder)

Das Pulver wird individuell mit dem Soprano® 14 Powder Opaque Liquid zu einer pastenförmigen Opakermasse gemischt.

| Beschreibung | Passend zu |
|------------------------------------|-----------------|
| Soprano® 14 Powder Opaque A bright | A1 und A2 |
| Soprano® 14 Powder Opaque A dark | A3, A3.5 und A4 |
| Soprano® 14 Powder Opaque B bright | B1 und B2 |
| Soprano® 14 Powder Opaque B dark | B3 und B4 |
| Soprano® 14 Powder Opaque C bright | C1 und C2 |
| Soprano® 14 Powder Opaque C dark | C3 und C4 |
| Soprano® 14 Powder Opaque D bright | D2 |
| Soprano® 14 Powder Opaque D dark | D3 und D4 |

18.8.3 Opaker (Paste / Powder)

1. Brand: Mit einem Pinsel oder Glasinstrument deckend auftragen.
2. Brand: Sofern noch Bedarf besteht, mit einem Pinsel oder Glasinstrument die noch zu deckenden Stellen ergänzen.

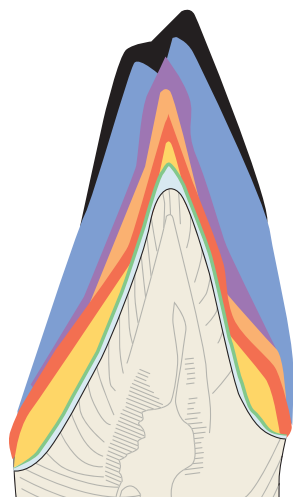
Empfehlung: Zur Erhöhung der Keramikhaftung und Farbwirkung kann auf die noch feuchte Opakerschicht Marginpulver aufgestreut werden (Charakterisierung)

Das gebrannte, opakierte Gerüst sollte einen Seidenglanz aufweisen. Bei einem zu starkem Glanz Temperatur reduzieren, wenn zu matt, Brenntemperatur erhöhen (in max. 5°C Schritten). Beim Pulveropaker ist der Seidenglanz gering.

18.9 Schultermassen (Margin)

- Für jede Farbe steht eine eigene Masse zur Verfügung.
- Vor dem Auftragen der Keramikmasse den Stumpf gut isolieren
- Margin zervikal grosszügig, tropfenförmig auftragen, so um die 1,5-2,0mm
- Zur Aussenfläche hin konvex gestalten.
- Sehr gut trocknen und verdichten
- Zur Kompensation der Schrumpfung wird ein zweiter Schultermassenbrand nötig.

18.10 Schichtung der Dentin- und Schmelzmassen
Schichtmuster am Beispiel eines Frontzahnes



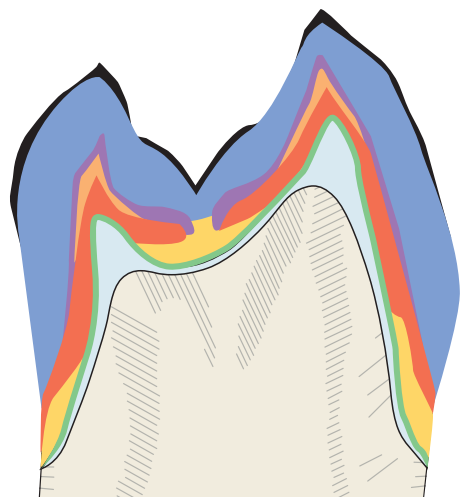
- Opal Effekt, diverse Mischungen
- Enamel
- Inzisale Effektmassen
- Dentin-Enamel oder Dentin Effekt Mischung zu je 50%
- Dentin
- Opackdentin
- Opaker
- Gerüst einer Metall-Legierung

Schnitt

18.11 Kombinationstabelle Enamel

| | A | | | | B | | | | C | | | | D | | | |
|--------|----|----|----|------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | A1 | A2 | A3 | A3,5 | A4 | B1 | B2 | B3 | B4 | C1 | C2 | C3 | C4 | D2 | D3 | D4 |
| Enamel | 1 | 2 | 2 | 4 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 2 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 |

Schichtmuster am Beispiel eines Molaren



- Opal Effekt
- Enamel
- Inzisale Effektmassen
- Dentin-Enamel
- Dentin
- Opackdentin
- Opaker
- Gerüst einer Metall-Legierung

Schnitt

18.12 Brenntabellen

| Nichtedelmetall-Legierungen (NEM) | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|-------------|--------------|------------------|----------|----------|-------------------|-------------|------------|-----------|
| | Vortrocknen | Schliesszeit | Start-Temperatur | 1. Brand | 2. Brand | Temperaturanstieg | Vakuumstart | Vakuumende | Haltezeit |
| | min | min | °C | °C | °C | K/min | °C | °C | min |
| Bonder Paste | 2 | 6 | 450 | 980 | --- | 80 | 450 | 979 | 6 |
| Opaker | 3 | 6 | 450 | 950 | 950 | 80 | 450 | 949 | 2 |
| Schultermassen (Margin) | | 4 | 450 | 930 | 930 | 80 | 450 | 929 | 1 |
| Dentin / Enamel | | 4 | 450 | 920 | 910 | 60 | 450 | 919 | 1 |
| Selbstglasur | | 4 | 450 | 900 | --- | 60 | 450 | 899 | 1 |
| Malfarbe & Glasur | | 4 | 450 | 710* | 710* | 45 | ohne | ohne | 1 |
| Repair | | 4 | 450 | 710 | --- | 45 | 450 | 709 | 1 |

Edelmetall-Legierungen (EM)

| | Vortrocknen min | Schliess- zeit min | Start- Temperatur °C | 1. Brand °C | 2. Brand °C | Temperatur- anstieg K/min | Vakuüm- start °C | Vakuüm- ende °C | Haltezeit min |
|----------------------------|--------------------|--------------------------|----------------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------|------------------------|-----------------------|------------------|
| Opaker (Wash) | 3 | 6 | 450 | 950 | --- | 80 | 450 | 949 | 2 |
| Opaker | 3 | 6 | 450 | 950 | --- | 80 | 450 | 949 | 2 |
| Schultermassen (Margin) | | 4 | 450 | 930 | 930 | 80 | 450 | 929 | 1 |
| Dentin / Enamel | | 4 | 450 | 920 | 910 | 60 | 450 | 919 | 1 |
| Selbstglasur | | 4 | 450 | 900 | --- | 60 | 450 | 899 | 1 |
| Malfarbe & Glasur | | 4 | 450 | 710* | 710* | 45 | ohne | ohne | 1 |
| Repair | | 4 | 450 | 710 | --- | 45 | 450 | 709 | 1 |

* Die Brenntemperatur hängt von Gerüstmaterial und vom gewünschten Glanzgrad ab. Die Brenntemperatur kann bis auf 750° C erhöht werden.



Die Angaben zu den Brenntemperaturen sind Richtwerte und können je nach verwendetem Brennofentyp und Alter des Gerätes variieren.



Nach jedem Brand mit Verblendmassen und bei der Glasur eine verzögerte Öffnungszeit von 2 min. zum Kühlen durchführen.

18.13 Abkühlphase

Einführung: Der Wärmeausdehnungskoeffizient (WAK) verschiedener Werkstoffe, die miteinander verbunden werden, müssen sehr ähnlich sein, wobei der der Verblendkeramik kleiner sein muss als der der Legierung, d.h. ca. um eine Einheit ($1 \times 10^{-6} \cdot K^{-1}$) tiefer. So baut sich beim Abkühlen des Metall-Keramik Verbundes, da das Metall stärker schrumpft, die notwendige Druckspannung auf und gewährleistet den mechanischen Haftverbund. Andernfalls würden an den Rändern Spalten, Risse oder Sprünge auftreten.

Abkühlphase nach dem Brennen

| WAK-Wert Legierung (25-500°C) | Langzeit | Normal | Schnell |
|----------------------------------|----------|--------|---------|
| 13,5 – 13,9 | | ■ | ■ |
| 14,0 – 14,5 | | ■ | ■ |
| 14,6 – 15,0 | ■ | ■ | |



Legende

■ Abkühlphase

■ Mögliche Abkühlphase, je nach Legierungszusammensetzung

Empfehlung

Langzeit: Ist der WAK Unterschiede zwischen der Gerüstlegierung und Soprano® 14 grösser als 1, Objekt nach Abschluss des Brandes auf dem Brennsockel des Keramikofens noch einige Zeit (ca. 2-3 min.) unter der Ofenwärme stehen lassen.

Normal: Ist der WAK Unterschiede zwischen der Legierung und Soprano® 14 um die 1, Objekt nach Abschluss des Brandes (Signal ertönt) vom Brennsockel des Keramikofens nehmen.

Schnell: Ist der WAK Unterschiede zwischen der Gerüstlegierung und Soprano® 14 geringer als 1, Objekt nach Abschluss des Brandes, wenn es aus dem Ofen kommt, sofort vom Brennsockel des Keramikofens entfernen.

Angaben nicht bindend, unbedingt auch die Angaben der Legierungshersteller beachten!

19 Werkstoffe

Silikatische Glaskeramik

| | | |
|---|---|-------------------------|
| Transformationstemperatur (Tg) ¹ | 580°C (+/- 20) | für Opal 570°C (+/- 20) |
| WAK (-500 °C) ¹ (nach zwei und vier Brennprozessen) | 13.0 × 10 ⁻⁶ · K ⁻¹ (+/- 0.5) | |
| Klassifizierung ¹ | Typ: 1 Klasse: 1b | |
| Chemische Zusammensetzung | In das Netzwerk der Glaskeramik fest eingebundene wesentliche Bestandteile: SiO ₂ , Al ₂ O ₃ , K ₂ O, Na ₂ O, CaO, B ₂ O ₃ | |

¹ Nach DIN EN ISO 6872

Detailliertere Informationen zu den Werkstoffen sowie deren Zuordnung können den spezifischen Materialdatenblättern, dem Katalog sowie der unter Punkt 29 in Tabelle 1 erfassten Produktliste entnommen werden. Siehe Webseite www.cmsa.ch/docs oder in der Dental-Dokumentation von Cendres+Métaux SA (kostenlos erhältlich bei allen Niederlassungen, Geschäftsstellen und Vertretungen der Cendres+Métaux SA).

20 Lagerhinweise

Die Lagerung des Produkts muss an einem trockenen Ort in der Originalverpackung, wenn nicht anders auf der Verpackung beschrieben, bei Raumtemperatur und ohne direkte Sonneneinstrahlung erfolgen. Unsachgemässe Lagerung kann die Produkteigenschaften beeinflussen und zum Versagen der Versorgung führen.

21 Patienteninformation

21.1 Handhabung / Nachsorge

Spätestens am Tag der Eingliederung von Zahnersatz ist der Patient darauf hinzuweisen, dass eine regelmässige Nachsorge für die Gesunderhaltung des gesamten Kausystems und die Funktionstüchtigkeit des Zahnersatzes erforderlich ist. Stellen Sie sicher, dass die Patienten gemäss ihren eigenen Fähigkeiten wie manuelle Geschicklichkeit und Sehvermögen bezüglich der Handhabung und Pflege ihrer Zähne sowie des Zahnersatzes motiviert und instruiert werden.

Festsitzender und herausnehmbarer Zahnersatz ist im Munde sehr grossen Belastungen in einem ständig wechselnden Milieu und somit Verschleisserscheinungen mehr oder weniger ausgesetzt. Verschleiss tritt überall im Alltag auf und kann nicht vermieden, sondern nur vermindert werden. Wie stark der Verschleiss ist, ist vom Gesamtsystem abhängig.

Unsere Bestrebungen bestehen darin, möglichst optimal aufeinander abgestimmte Werkstoffe einzusetzen, um den Verschleiss auf ein absolutes Minimum reduzieren zu können. Der gute Sitz des Zahnersatzes ist mindestens jährlich zu überprüfen, gegebenenfalls muss unterfüttert werden, um Schaukelbewegungen (Überlastungen) vorbeugen zu können. Wir empfehlen, anfänglich in ca. dreimonatigen Abständen den Zahnersatz nachzukontrollieren und gegebenenfalls die Hilfsteile, wie z.B. Retentioneinsätze, auszutauschen.

21.2 Reinigung und Pflege

Wir empfehlen, Ihre Zähne und Ihren Zahnersatz nach jeder Mahlzeit zu reinigen. Zur Reinigung des Zahnersatzes gehört auch das Reinigen des Verbindungselementes. Die schonendste Reinigung erzielen Sie, wenn Sie das Verbindungselement unter fließendem Wasser mit einer weichen Zahnbürste säubern. Die intensivste Reinigung erreichen Sie, wenn Sie den Zahnersatz in einem kleinen Ultraschallgerät mit einem geeigneten Reinigungszusatz reinigen. Die hochpräzisen Verbindungselemente dürfen Sie nie mit Zahnpaste reinigen. Das könnte zu Beschädigungen führen. Vorsicht ist auch bei ungeeigneten Reinigungsmitteln oder -tabletten geboten. Auch dies könnte das hochwertige Verbindungselement beschädigen oder in seiner Funktion beeinträchtigen. Die Verbindungsteile an den Restzähnen oder Implantaten reinigen Sie ausschliesslich mit Wasser und einer weichen Zahnbürste sowie einer Interdentalbürste. Nehmen Sie keine Zahnpaste, so vermeiden Sie Beschädigungen.

Achten Sie auf eine regelmässige Reinigung der Verankerung, um eine Entzündung des Weichgewebes zu vermeiden.

Für Auskünfte und zusätzliche Pflegehinweise zu den Instrumenten siehe Webseite (www.cmsa.ch/docs).

Für Auskünfte und zusätzliche Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Vertretung von Cendres+Métaux SA.

22 Bestellinformationen

Detailliertere Informationen zu den Katalognummern, der Anzahl der Produkte sowie deren Zuordnung können in der Produktliste unter Punkt 29 in Tabelle 1, dem spezifischen Produktkatalog, der Verpackung und bei einzelnen Produkten auch direkt dem Produkt entnommen werden. Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite www.cmsa.ch/docs oder in der Dental-Dokumentation von Cendres+Métaux SA (kostenlos erhältlich bei allen Niederlassungen, Geschäftsstellen und Vertretungen der Cendres+Métaux SA).

Für Auskünfte und zusätzliche Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Vertretung von Cendres+Métaux SA.

23 Verfügbarkeit

Einige der in diesem Dokument beschriebenen und aufgeführten Produkte sind möglicherweise nicht in allen Ländern erhältlich.

24 Rückverfolgbarkeit Losnummer

Die Losnummern aller verwendeten Teile müssen zur Gewährleistung der Rückverfolgbarkeit dokumentiert werden. Werden unterschiedliche Losnummern für die in diesem Anwendungsbereich der Gebrauchsanweisung beschriebenen Produkte für die Herstellung eines Zahnersatzes eingesetzt, müssen alle betreffenden Losnummern notiert werden, um die Rückverfolgbarkeit sicherstellen zu können.

25 Reklamation

Jeder Vorfall, der sich in Bezug auf das Produkt ereignet hat, ist Cendres+Métaux SA unverzüglich bei allen Niederlassungen, Geschäftsstellen und Vertretungen der Cendres+Métaux SA sowie bei schwerwiegenden Fällen der zuständigen Behörde, in dem der Benutzer niedergelassen ist, zu melden.

26 Sichere Entsorgung

Die Entsorgung des Produkts muss gemäss den lokal geltenden Bestimmungen und Umweltvorschriften erfolgen, wobei der jeweilige Kontaminationsgrad berücksichtigt werden muss. Edelmetallabfälle nimmt Cendres+Métaux LUX SA sehr gerne entgegen. Für Auskünfte und zusätzliche Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Vertretung von Cendres+Métaux SA.

27 Markenrechte

Registrierte Marken der Cendres+Métaux Holding SA, Biel/Bienne, Schweiz sind:

Soprano®

Sofern nicht spezifisch erläutert, sind alle mit «®» gekennzeichnete Produkte, nicht registrierte Marken der Cendres+Métaux Holding SA, sondern registrierte Markenzeichen des entsprechenden Herstellers.

28 Haftungsausschluss

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Arbeitsanleitung entstehen, lehnt der Hersteller jede Haftung ab. Dieses Produkt ist Teil eines Gesamtkonzeptes und darf nur mit den dazugehörigen Originalkomponenten und Instrumenten verwendet oder kombiniert werden. Andernfalls wird vom Hersteller jede Verantwortung und Haftung abgelehnt. Bei Beanstandungen muss die Losnummer immer mitgeführt werden.

Die Verwendung von Produkten Dritter, die nicht über Cendres+Métaux SA vertrieben werden, in Verbindung mit den in Tabelle 1 genannten Produkten führt zum Erlöschen jeglicher Garantie oder anderer ausdrücklicher oder stillschweigender Verpflichtungen von Cendres+Métaux SA.

Der Benutzer der Cendres+Métaux SA-Produkte ist dafür verantwortlich, festzustellen, ob ein Produkt für einen bestimmten Patienten und eine bestimmte Situation geeignet ist oder nicht.

Cendres+Métaux SA lehnt jede ausdrückliche oder stillschweigende Haftung ab und trägt keine Verantwortung für direkte, indirekte, strafrechtliche oder andere Schäden, die sich aus oder im Zusammenhang mit Fehlern in der professionellen Beurteilung oder Praxis bei der Verwendung oder Installation von Cendres+Métaux SA-Produkten ergeben.

Der Nutzer ist auch verpflichtet, die neuesten Entwicklungen der in Tabelle 1 genannten Cendres+Métaux SA-Produkte und deren Anwendungen regelmässig zu studieren.

Bitte beachten Sie: Die in diesem Dokument enthaltenen Beschreibungen sind nicht ausreichend für die sofortige Anwendung der Produkte von Cendres+Métaux SA. Fachkenntnisse in der Zahnheilkunde, Zahntechnik und Anweisungen im Umgang mit den in Tabelle 1 genannten Produkten durch einen Bediener mit entsprechender Erfahrung sind immer erforderlich.

29 Produktliste

Alle Soprano® haben den Basis-UDI-DI: 764016651000038E8 und alle Livento®- und Soprano®-Kits die Nummer 764016651000039EA.


 Die Kat. Nr. und der UDI-Di Code der Einzelprodukte entspricht dem Refill Artikel.

Tabelle 1

| Kat. Nr. | Produktbezeichnung | Inhalt Kit | Inhalt Refill | UDI-DI |
|-----------------|--------------------------------------|------------|---------------|-----------------------|
| 08057500 | Soprano® 14 Intro Kit A2 | | | 07640173096566 |
| | Soprano®14 Bonder paste EMF Alloy | 2,5 g | | |
| | Soprano®14 Paste Opaque A2 | 2,5 g | | |
| | Soprano®14 Margin A2 | 5 g | | |
| | Soprano®14 Opaque Dentine A2 | 5 g | | |
| | Soprano®14 Dentine A2 | 5 g | | |
| | Soprano®14 Enamel E2 | 5 g | | |
| | Soprano®14 Opal Effect | 5 g | | |
| | Soprano®14 Enamel Effect light-blue | 5 g | | |
| | Soprano®14 Enamel Effect clear-white | 5 g | | |
| | Soprano®14 Mamelon cream | 5 g | | |
| | Soprano® POWDER Flu-Shade A | 2 g | | |
| | Soprano® POWDER Flu-Stain brown | 2 g | | |
| | Soprano® POWDER Flu-Stain dark-blue | 2 g | | |
| | Soprano® POWDER Glaze | 2,5 g | | |
| | Soprano® Glaze Fluid | 25 ml | | |
| | Soprano® Modeling Liquid | 25 ml | | |
| | Soprano® Margin Liquid | 25 ml | | |
| 08057517 | Soprano® 14 Shade A-B Kit | | | 07640173096726 |
| 08057501 | Soprano® 14 Bonder Paste EMF Alloys | 5 g | 5 g | 07640173096573 |
| 08057520 | Soprano® 14 Paste Opaque A0 | 5 g | 5 g | 07640173096733 |
| 08057521 | Soprano® 14 Paste Opaque A1 | 5 g | 5 g | 07640173096740 |
| 08057502 | Soprano® 14 Paste Opaque A2 | 5 g | 5 g | 07640173096580 |
| 08057522 | Soprano® 14 Paste Opaque A3 | 5 g | 5 g | 07640173096757 |
| 08057523 | Soprano® 14 Paste Opaque A3.5 | 5 g | 5 g | 07640173096764 |
| 08057524 | Soprano® 14 Paste Opaque A4 | 5 g | 5 g | 07640173096771 |
| 08057525 | Soprano® 14 Paste Opaque B0 | 5 g | 5 g | 07640173096788 |
| 08057526 | Soprano® 14 Paste Opaque B1 | 5 g | 5 g | 07640173096795 |
| 08057527 | Soprano® 14 Paste Opaque B2 | 5 g | 5 g | 07640173096801 |
| 08057528 | Soprano® 14 Paste Opaque B3 | 5 g | 5 g | 07640173096818 |
| 08057529 | Soprano® 14 Paste Opaque B4 | 5 g | 5 g | 07640173096825 |
| 08057530 | Soprano® 14 Margin A0 | 15 g | 15 g | 07640173096832 |
| 08057531 | Soprano® 14 Margin A1 | 15 g | 15 g | 07640173096849 |
| 08057503 | Soprano® 14 Margin A2 | 15 g | 15 g | 07640173096597 |
| 08057533 | Soprano® 14 Margin A3 | 15 g | 15 g | 07640173096856 |
| 08057534 | Soprano® 14 Margin A3.5 | 15 g | 15 g | 07640173096863 |
| 08057535 | Soprano® 14 Margin A4 | 15 g | 15 g | 07640173096870 |
| 08057536 | Soprano® 14 Margin B0 | 15 g | 15 g | 07640173096887 |
| 08057537 | Soprano® 14 Margin B1 | 15 g | 15 g | 07640173096894 |
| 08057538 | Soprano® 14 Margin B2 | 15 g | 15 g | 07640173096900 |
| 08057539 | Soprano® 14 Margin B3 | 15 g | 15 g | 07640173096917 |
| 08057540 | Soprano® 14 Margin B4 | 15 g | 15 g | 07640173096924 |
| 08057541 | Soprano® 14 Opaque Dentine A0 | 25 g | 25 g | 07640173096931 |
| 08057542 | Soprano® 14 Opaque Dentine A0 | | 40 g | 07640173096948 |
| 08057543 | Soprano® 14 Opaque Dentine A1 | 25 g | 25 g | 07640173096955 |
| 08057544 | Soprano® 14 Opaque Dentine A1 | | 40 g | 07640173096962 |
| 08057504 | Soprano® 14 Opaque Dentine A2 | 25 g | 25 g | 07640173096603 |
| 08057545 | Soprano® 14 Opaque Dentine A2 | | 40 g | 07640173096979 |
| 08057546 | Soprano® 14 Opaque Dentine A3 | 25 g | 25 g | 07640173096986 |
| 08057547 | Soprano® 14 Opaque Dentine A3 | | 40 g | 07640173096993 |
| 08057548 | Soprano® 14 Opaque Dentine A3.5 | 25 g | 25 g | 07640173097006 |
| 08057549 | Soprano® 14 Opaque Dentine A3.5 | | 40 g | 07640173097013 |
| 08057550 | Soprano® 14 Opaque Dentine A4 | 25 g | 25 g | 07640173097020 |
| 08057551 | Soprano® 14 Opaque Dentine A4 | | 40 g | 07640173097037 |
| 08057552 | Soprano® 14 Opaque Dentine B0 | 25 g | 25 g | 07640173097044 |
| 08057553 | Soprano® 14 Opaque Dentine B0 | | 40 g | 07640173097051 |
| 08057554 | Soprano® 14 Opaque Dentine B1 | 25 g | 25 g | 07640173097068 |
| 08057555 | Soprano® 14 Opaque Dentine B1 | | 40 g | 07640173097075 |
| 08057556 | Soprano® 14 Opaque Dentine B2 | 25 g | 25 g | 07640173097082 |

| Kat. Nr. | Produktbezeichnung | Inhalt Kit | Inhalt Refill | UDI-DI |
|----------|-----------------------------------|------------|---------------|----------------|
| 08057557 | Soprano® 14 Opaque Dentine B2 | | 40 g | 07640173097099 |
| 08057558 | Soprano® 14 Opaque Dentine B3 | 25 g | 25 g | 07640173097105 |
| 08057559 | Soprano® 14 Opaque Dentine B3 | | 40 g | 07640173097112 |
| 08057560 | Soprano® 14 Opaque Dentine B4 | 25 g | 25 g | 07640173097129 |
| 08057561 | Soprano® 14 Opaque Dentine B4 | | 40 g | 07640173097136 |
| 08057562 | Soprano® 14 Opaque Dentine orange | 15 g | 15 g | 07640173097143 |
| 08057563 | Soprano® 14 Opaque Dentine brown | 15 g | 15 g | 07640173097150 |
| 08057564 | Soprano® 14 Opaque Dentine yellow | 15 g | 15 g | 07640173097167 |
| 08057565 | Soprano® 14 Dentine A0 | 25 g | 25 g | 07640173097174 |
| 08057566 | Soprano® 14 Dentine A0 | | 40 g | 07640173097181 |
| 08057567 | Soprano® 14 Dentine A0 | | 100 g | 07640173097198 |
| 08057568 | Soprano® 14 Dentine A1 | 25 g | 25 g | 07640173097204 |
| 08057569 | Soprano® 14 Dentine A1 | | 40 g | 07640173097211 |
| 08057570 | Soprano® 14 Dentine A1 | | 100 g | 07640173097228 |
| 08057505 | Soprano® 14 Dentine A2 | 25 g | 25 g | 07640173096610 |
| 08057571 | Soprano® 14 Dentine A2 | | 40 g | 07640173097235 |
| 08057572 | Soprano® 14 Dentine A2 | | 100 g | 07640173097242 |
| 08057573 | Soprano® 14 Dentine A3 | 25 g | 25 g | 07640173097259 |
| 08057574 | Soprano® 14 Dentine A3 | | 40 g | 07640173097266 |
| 08057575 | Soprano® 14 Dentine A3 | | 100 g | 07640173097273 |
| 08057576 | Soprano® 14 Dentine A3.5 | 25 g | 25 g | 07640173097280 |
| 08057577 | Soprano® 14 Dentine A3.5 | | 40 g | 07640173097297 |
| 08057578 | Soprano® 14 Dentine A3.5 | | 100 g | 07640173097303 |
| 08057579 | Soprano® 14 Dentine A4 | 25 g | 25 g | 07640173097310 |
| 08057580 | Soprano® 14 Dentine A4 | | 40 g | 07640173097327 |
| 08057581 | Soprano® 14 Dentine A4 | | 100 g | 07640173097334 |
| 08057582 | Soprano® 14 Dentine B0 | 25 g | 25 g | 07640173097341 |
| 08057583 | Soprano® 14 Dentine B0 | | 40 g | 07640173097358 |
| 08057584 | Soprano® 14 Dentine B0 | | 100 g | 07640173097365 |
| 08057585 | Soprano® 14 Dentine B1 | 25 g | 25 g | 07640173097372 |
| 08057586 | Soprano® 14 Dentine B1 | | 40 g | 07640173097389 |
| 08057587 | Soprano® 14 Dentine B1 | | 100 g | 07640173097396 |
| 08057588 | Soprano® 14 Dentine B2 | 25 g | 25 g | 07640173097402 |
| 08057589 | Soprano® 14 Dentine B2 | | 40 g | 07640173097419 |
| 08057590 | Soprano® 14 Dentine B2 | | 100 g | 07640173097426 |
| 08057591 | Soprano® 14 Dentine B3 | 25 g | 25 g | 07640173097433 |
| 08057592 | Soprano® 14 Dentine B3 | | 40 g | 07640173097440 |
| 08057593 | Soprano® 14 Dentine B3 | | 100 g | 07640173097457 |
| 08057594 | Soprano® 14 Dentine B4 | 25 g | 25 g | 07640173097464 |
| 08057595 | Soprano® 14 Dentine B4 | | 40 g | 07640173097471 |
| 08057596 | Soprano® 14 Dentine B4 | | 100 g | 07640173097488 |
| 08057597 | Soprano® 14 Enamel E0 | 25 g | 25 g | 07640173097495 |
| 08057598 | Soprano® 14 Enamel E0 | | 40 g | 07640173097501 |
| 08057599 | Soprano® 14 Enamel E0 | | 100 g | 07640173097518 |
| 08057600 | Soprano® 14 Enamel E1 | 25 g | 25 g | 07640173097525 |
| 08057601 | Soprano® 14 Enamel E1 | | 40 g | 07640173097532 |
| 08057602 | Soprano® 14 Enamel E1 | | 100 g | 07640173097549 |
| 08057506 | Soprano® 14 Enamel E2 | 25 g | 25 g | 07640173096627 |
| 08057603 | Soprano® 14 Enamel E2 | | 40 g | 07640173097563 |
| 08057604 | Soprano® 14 Enamel E2 | | 100 g | 07640173097570 |
| 08057605 | Soprano® 14 Enamel E3 | 25 g | 25 g | 07640173097587 |
| 08057606 | Soprano® 14 Enamel E3 | | 40 g | 07640173097556 |
| 08057607 | Soprano® 14 Enamel E3 | | 100 g | 07640173097594 |
| 08057608 | Soprano® 14 Enamel E4 | 25 g | 25 g | 07640173097600 |
| 08057609 | Soprano® 14 Enamel E4 | | 40 g | 07640173097617 |
| 08057610 | Soprano® 14 Enamel E4 | | 100 g | 07640173097624 |
| 08057611 | Soprano® 14 Enamel Clear | 25 g | 25 g | 07640173097631 |
| 08057612 | Soprano® 14 Enamel Clear | | 40 g | 07640173097648 |
| 08057613 | Soprano® 14 Enamel Clear | | 100 g | 07640173097655 |
| 08057507 | Soprano® 14 Opal Effect | 15 g | 15 g | 07640173096634 |
| 08057614 | Soprano® 14 Opal Effect | | 25 g | 07640173097662 |
| 08057615 | Soprano® 14 Opal Intensive 1 | 15 g | 15 g | 07640173097679 |
| 08057616 | Soprano® 14 Opal Intensive 1 | | 25 g | 07640173097686 |
| 08057617 | Soprano® 14 Opal Intensive 2 | 15 g | 15 g | 07640173097693 |
| 08057618 | Soprano® 14 Opal Intensive 2 | | 25 g | 07640173097709 |

| Kat. Nr. | Produktbezeichnung | Inhalt Kit | Inhalt Refill | UDI-DI |
|-----------------|--|------------|---------------|----------------|
| 08057619 | Soprano® 14 Opal Intensive 3 | 15 g | 15 g | 07640173097716 |
| 08057620 | Soprano® 14 Opal Intensive 3 | | 25 g | 07640173097723 |
| 08057621 | Soprano® 14 Opal Intensive 4 | 15 g | 15 g | 07640173097730 |
| 08057622 | Soprano® 14 Opal Intensive 4 | | 25 g | 07640173097747 |
| 08057623 | Soprano® 14 Opal Clear | 15 g | 15 g | 07640173097754 |
| 08057624 | Soprano® 14 Opal Clear | | 25 g | 07640173097761 |
| 08057509 | Soprano® 14 Enamel Effect clear-white | 15 g | 15 g | 07640173096658 |
| 08057625 | Soprano® 14 Enamel Effect clear-white | | 25 g | 07640173097778 |
| 08057626 | Soprano® 14 Enamel Effect sun | 15 g | 15 g | 07640173097785 |
| 08057627 | Soprano® 14 Enamel Effect sun | | 25 g | 07640173097792 |
| 08057628 | Soprano® 14 Enamel Effect apricot | 15 g | 15 g | 07640173097808 |
| 08057629 | Soprano® 14 Enamel Effect apricot | | 25 g | 07640173097815 |
| 08057630 | Soprano® 14 Enamel Effect amber | 15 g | 15 g | 07640173097822 |
| 08057631 | Soprano® 14 Enamel Effect amber | | 25 g | 07640173097839 |
| 08057632 | Soprano® 14 Enamel Effect gray | 15 g | 15 g | 07640173097846 |
| 08057633 | Soprano® 14 Enamel Effect gray | | 25 g | 07640173097853 |
| 08057508 | Soprano® 14 Enamel Effect light-blue | 15 g | 15 g | 07640173096641 |
| 08057634 | Soprano® 14 Enamel Effect light-blue | | 25 g | 07640173097860 |
| 08057635 | Soprano® 14 Enamel Effect Enh. amber | 15 g | 15 g | 07640173097877 |
| 08057636 | Soprano® 14 Enamel Effect Enh. amber | | 25 g | 07640173099031 |
| 08057637 | Soprano® 14 Enamel Effect Enh. dark-gray | 15 g | 15 g | 07640173097884 |
| 08057638 | Soprano® 14 Enamel Effect Enh. dark-gray | | 25 g | 07640173097891 |
| 08057639 | Soprano® 14 Enamel Effect Enh. pink | 15 g | 15 g | 07640173097907 |
| 08057640 | Soprano® 14 Enamel Effect Enh. pink | | 25 g | 07640173097914 |
| 08057641 | Soprano® 14 Enamel Effect Enh. blue | 15 g | 15 g | 07640173097921 |
| 08057642 | Soprano® 14 Enamel Effect Enh. blue | | 25 g | 07640173097938 |
| 08057653 | Soprano® 14 Enamel Effect Enh. orange | 15 g | 15 g | 07640173097945 |
| 08057654 | Soprano® 14 Enamel Effect Enh. orange | | 25 g | 07640173097952 |
| 08057655 | Soprano® 14 Mamelon mango | 15 g | 15 g | 07640173097969 |
| 08057656 | Soprano® 14 Mamelon mango | | 25 g | 07640173097976 |
| 08057510 | Soprano® 14 Mamelon cream | 15 g | 15 g | 07640173096665 |
| 08057657 | Soprano® 14 Mamelon cream | | 25 g | 07640173097983 |
| 08057658 | Soprano® 14 Cuspid | 15 g | 15 g | 07640173097990 |
| 08057659 | Soprano® 14 Cuspid | | 25 g | 07640173098003 |
| 08057660 | Soprano® 14 Fossa | 15 g | 15 g | 07640173098010 |
| 08057661 | Soprano® 14 Fossa | | 25 g | 07640173098027 |
| 08057662 | Soprano® 14 Repair Enamel | 15 g | 15 g | 07640173098034 |
| 08057663 | Soprano® 14 Repair Dentine A0 | 15 g | 15 g | 07640173098041 |
| 08057664 | Soprano® 14 Opaque/Bonder Liquid | 25 ml | 25 ml | 07640173098058 |
| 08057665 | Soprano® Modeling Liquid | 250 ml | 250 ml | 07640173098065 |
| 08057666 | Soprano® Margin Liquid | 50 ml | 50 ml | 07640173098072 |
| 08057667 | Soprano® POWDER Glaze | 7 g | 7 g | 07640173096702 |
| 08055283 | Soprano® Glaze Fluid | 25 ml | 25 ml | 07640173095729 |
| 08057668 | Soprano® 14 Shade C-D Kit | | | 07640173098089 |
| 08057669 | Soprano® 14 Paste Opaque C1 | 5 g | 5 g | 07640173098096 |
| 08057670 | Soprano® 14 Paste Opaque C2 | 5 g | 5 g | 07640173098102 |
| 08057671 | Soprano® 14 Paste Opaque C3 | 5 g | 5 g | 07640173098119 |
| 08057672 | Soprano® 14 Paste Opaque C4 | 5 g | 5 g | 07640173098126 |
| 08057673 | Soprano® 14 Paste Opaque D2 | 5 g | 5 g | 07640173098133 |
| 08057674 | Soprano® 14 Paste Opaque D3 | 5 g | 5 g | 07640173098140 |
| 08057675 | Soprano® 14 Paste Opaque D4 | 5 g | 5 g | 07640173098157 |
| 08057676 | Soprano® 14 Margin C1 | 15 g | 15 g | 07640173098164 |
| 08057677 | Soprano® 14 Margin C2 | 15 g | 15 g | 07640173098171 |
| 08057678 | Soprano® 14 Margin C3 | 15 g | 15 g | 07640173098188 |
| 08057679 | Soprano® 14 Margin C4 | 15 g | 15 g | 07640173098195 |
| 08057680 | Soprano® 14 Margin D2 | 15 g | 15 g | 07640173098201 |
| 08057681 | Soprano® 14 Margin D3 | 15 g | 15 g | 07640173098218 |
| 08057682 | Soprano® 14 Margin D4 | 15 g | 15 g | 07640173098225 |
| 08057683 | Soprano® 14 Opaque Dentine C1 | 15 g | 15 g | 07640173098232 |
| 08057684 | Soprano® 14 Opaque Dentine C2 | 15 g | 15 g | 07640173098249 |
| 08057685 | Soprano® 14 Opaque Dentine C3 | 15 g | 15 g | 07640173098256 |
| 08057686 | Soprano® 14 Opaque Dentine C4 | 15 g | 15 g | 07640173098263 |
| 08057687 | Soprano® 14 Opaque Dentine D2 | 15 g | 15 g | 07640173098270 |
| 08057688 | Soprano® 14 Opaque Dentine D3 | 15 g | 15 g | 07640173098287 |

| Kat. Nr. | Produktbezeichnung | Inhalt Kit | Inhalt Refill | UDI-DI |
|----------------------------|---|------------|---------------|----------------|
| 08057689 | Soprano® 14 Opaque Dentine D4 | 15 g | 15 g | 07640173098294 |
| 08057690 | Soprano® 14 Dentine C1 | 25 g | 25 g | 07640173098300 |
| 08057691 | Soprano® 14 Dentine C1 | | 40 g | 07640173098317 |
| 08057692 | Soprano® 14 Dentine C2 | 25 g | 25 g | 07640173098324 |
| 08057693 | Soprano® 14 Dentine C2 | | 40 g | 07640173098331 |
| 08057694 | Soprano® 14 Dentine C3 | 25 g | 25 g | 07640173098348 |
| 08057695 | Soprano® 14 Dentine C3 | | 40 g | 07640173098355 |
| 08057696 | Soprano® 14 Dentine C4 | 25 g | 25 g | 07640173098362 |
| 08057697 | Soprano® 14 Dentine C4 | | 40 g | 07640173098379 |
| 08057698 | Soprano® 14 Dentine D2 | 25 g | 25 g | 07640173098386 |
| 08057699 | Soprano® 14 Dentine D2 | | 40 g | 07640173098393 |
| 08057700 | Soprano® 14 Dentine D3 | 25 g | 25 g | 07640173098409 |
| 08057701 | Soprano® 14 Dentine D3 | | 40 g | 07640173098416 |
| 08057702 | Soprano® 14 Dentine D4 | 25 g | 25 g | 07640173098423 |
| 08057703 | Soprano® 14 Dentine D4 | | 40 g | 07640173098430 |
| 08057665 | Soprano® Modeling Liquid | 250 ml | 250 ml | 07640173098065 |
| Soprano® 14 Gingiva | | | | |
| 08057705 | Soprano® 14 Paste Opaque Gingiva bright | | 5 g | 07640173098454 |
| 08057706 | Soprano® 14 Paste Opaque Gingiva dark | | 5 g | 07640173098461 |
| 08058202 | Soprano® 14 Gingiva light | | 15 g | 07640239930056 |
| 08058203 | Soprano® 14 Gingiva light | | 25 g | 07640239930063 |
| 08057715 | Soprano® 14 Gingiva dark | | 15 g | 07640173098553 |
| 08057716 | Soprano® 14 Gingiva dark | | 25 g | 07640173098560 |
| 08058204 | Soprano® 14 Gingiva orange | | 15 g | 07640239930070 |
| 08058205 | Soprano® 14 Gingiva orange | | 25 g | 07640239930087 |
| 08057717 | Soprano® 14 Gingiva violet | | 15 g | 07640173098577 |
| 08057718 | Soprano® 14 Gingiva violet | | 25 g | 07640173098591 |
| 08057725 | Bleaching Kit | | | 07640173098652 |
| 08057726 | Soprano® 14 Paste Opaque A00 | 5 g | 5 g | 07640173098669 |
| 08057727 | Soprano® 14 Paste Opaque B00 | 5 g | 5 g | 07640173098676 |
| 08057728 | Soprano® 14 Margin A00 | 15 g | 15 g | 07640173098683 |
| 08057729 | Soprano® 14 Margin B00 | 15 g | 15 g | 07640173098690 |
| 08057730 | Soprano® 14 Bleach Opaque Dentine | 25 g | 25 g | 07640173098706 |
| 08057731 | Soprano® 14 Bleach Opaque Dentine | | 40 g | 07640173098713 |
| 08057732 | Soprano® 14 Bleach Opaque Dentine | | 100 g | 07640173098720 |
| 08057733 | Soprano® 14 Bleach Dentine 1 | 25 g | 25 g | 07640173098737 |
| 08057734 | Soprano® 14 Bleach Dentine 1 | | 40 g | 07640173098744 |
| 08057735 | Soprano® 14 Bleach Dentine 1 | | 100 g | 07640173098751 |
| 08057736 | Soprano® 14 Bleach Dentine 2 | 25 g | 25 g | 07640173098768 |
| 08057737 | Soprano® 14 Bleach Dentine 2 | | 40 g | 07640173098775 |
| 08057738 | Soprano® 14 Bleach Dentine 2 | | 100 g | 07640173098782 |
| 08057785 | Soprano® 14 Bleach Dentine 3 | 25 g | 25 g | 07640173098799 |
| 08057786 | Soprano® 14 Bleach Dentine 3 | | 40 g | 07640173098805 |
| 08057787 | Soprano® 14 Bleach Dentine 3 | | 100 g | 07640173098812 |
| 08057757 | Soprano® 14 Bleach Dentine 4 | 25 g | 25 g | 07640173098829 |
| 08057758 | Soprano® 14 Bleach Dentine 4 | | 40 g | 07640173098836 |
| 08057759 | Soprano® 14 Bleach Dentine 4 | | 100 g | 07640173098843 |
| 08057658 | Soprano® 14 Cuspid | 15 g | 15 g | 07640173097990 |
| 08057659 | Soprano® 14 Cuspid | | 25 g | 07640173098003 |
| 08057739 | Soprano® 14 Bleach Enamel 1 | 25 g | 25 g | 07640173098850 |
| 08057740 | Soprano® 14 Bleach Enamel 1 | | 40 g | 07640173098867 |
| 08057741 | Soprano® 14 Bleach Enamel 1 | | 100 g | 07640173098874 |
| 08057742 | Soprano® 14 Bleach Enamel 2 | 25 g | 25 g | 07640173098881 |
| 08057743 | Soprano® 14 Bleach Enamel 2 | | 40 g | 07640173098898 |
| 08057744 | Soprano® 14 Bleach Enamel 2 | | 100 g | 07640173098904 |
| 08057597 | Soprano® 14 Enamel E0 | 25 g | 25 g | 07640173097495 |
| 08057598 | Soprano® 14 Enamel E0 | | 40 g | 07640173097501 |
| 08057599 | Soprano® 14 Enamel E0 | | 100 g | 07640173097518 |
| 08057600 | Soprano® 14 Enamel E1 | 25 g | 25 g | 07640173097525 |
| 08057601 | Soprano® 14 Enamel E1 | | 40 g | 07640173097532 |
| 08057602 | Soprano® 14 Enamel E1 | | 100 g | 07640173097549 |
| 08057611 | Soprano® 14 Enamel Clear | 25 g | 25 g | 07640173097631 |
| 08057612 | Soprano® 14 Enamel Clear | | 40 g | 07640173097648 |

| Kat. Nr. | Produktbezeichnung | Inhalt Kit | Inhalt Refill | UDI-DI |
|----------------------------------|--|------------|---------------|----------------|
| 08057613 | Soprano® 14 Enamel Clear | | 100 g | 07640173097655 |
| 08057800 | Soprano® 14 Bleach Transpa-white | 15 g | 15 g | 07640173099048 |
| 08057801 | Soprano® 14 Bleach Transpa-white | | 25 g | 07640173099055 |
| 08057508 | Soprano® 14 Enamel Effect light-blue | 15 g | 15 g | 07640173096641 |
| 08057634 | Soprano® 14 Enamel Effect light-blue | | 25 g | 07640173097860 |
| 08057617 | Soprano® 14 Opal Intensive 2 | 15 g | 15 g | 07640173097693 |
| 08057618 | Soprano® 14 Opal Intensive 2 | | 25 g | 07640173097709 |
| 08057510 | Soprano® 14 Mamelon cream | 15 g | 15 g | 07640173096665 |
| 08057657 | Soprano® 14 Mamelon cream | | 25 g | 07640173097983 |
| 08057665 | Soprano® Modeling Liquid | 250 ml | 250 ml | 07640173098065 |
| 08057666 | Soprano® Margin Liquid | 50 ml | 50 ml | 07640173098072 |
| 08057667 | Soprano® POWDER Glaze | 7 g | 7 g | 07640173096702 |
| 08055283 | Soprano® Glaze Fluid | 25 ml | 25 ml | 07640173095729 |
| Soprano® 14 Powder Opaque | | | | |
| 08058261 | Soprano® 14 Powder Opaque A bright | | 40 g | 07640239930520 |
| 08058262 | Soprano® 14 Powder Opaque A dark | | 40 g | 07640239930537 |
| 08058263 | Soprano® 14 Powder Opaque B bright | | 40 g | 07640239930544 |
| 08058264 | Soprano® 14 Powder Opaque B dark | | 40 g | 07640239930551 |
| 08058265 | Soprano® 14 Powder Opaque C bright | | 40 g | 07640239930568 |
| 08058266 | Soprano® 14 Powder Opaque C dark | | 40 g | 07640239930575 |
| 08058267 | Soprano® 14 Powder Opaque D bright | | 40 g | 07640239930582 |
| 08058268 | Soprano® 14 Powder Opaque D dark | | 40 g | 07640239930599 |
| 08058269 | Soprano® 14 Powder Opaque A00 | | 40 g | 07640239930605 |
| 08058270 | Soprano® 14 Powder Opaque B00 | | 40 g | 07640239930612 |
| 08058271 | Soprano® 14 Powder Opaque Liquid | | 100 ml | 07640239930629 |
| 08057745 | Soprano® POWDER Stain & Glaze Universal Kit | | | 07640173098911 |
| 08057511 | Soprano® POWDER Flu-Shade A | 2 g | 2 g | 07640173096672 |
| 08057746 | Soprano® POWDER Flu-Shade B | 2 g | 2 g | 07640173098928 |
| 08057747 | Soprano® POWDER Flu-Shade C | 2 g | 2 g | 07640173098935 |
| 08057748 | Soprano® POWDER Flu-Shade D | 2 g | 2 g | 07640173098942 |
| 08057749 | Soprano® POWDER Flu-Stain white | 2 g | 2 g | 07640173098959 |
| 08057750 | Soprano® POWDER Flu-Stain yellow | 2 g | 2 g | 07640173098966 |
| 08057751 | Soprano® POWDER Flu-Stain orange | 2 g | 2 g | 07640173098973 |
| 08057752 | Soprano® POWDER Flu-Stain intense-orange | 2 g | 2 g | 07640173098980 |
| 08057513 | Soprano® POWDER Flu-Stain dark-blue | 2 g | 2 g | 07640173096696 |
| 08057753 | Soprano® POWDER Flu-Stain navy-blue | 2 g | 2 g | 07640173098997 |
| 08057512 | Soprano® POWDER Flu-Stain brown | 2 g | 2 g | 07640173096689 |
| 08057754 | Soprano® POWDER Flu-Stain black | 2 g | 2 g | 07640173099000 |
| 08057755 | Soprano® POWDER Flu-Stain gray | 2 g | 2 g | 07640173099017 |
| 08057756 | Soprano® POWDER Stain pink | 2 g | 2 g | 07640173099024 |
| 08057667 | Soprano® POWDER Glaze | 7 g | 7 g | 07640173096702 |
| 08055283 | Soprano® Glaze Fluid | 25 ml | 25 ml | 07640173095729 |
| 08058240 | Soprano® PASTE Stain & Glaze Universal Kit | | | 07640239930094 |
| 08055181 | Soprano® Flu-Shade A | 5 g | 5 g | 07640173094142 |
| 08055245 | Soprano® Flu-Shade B | 5 g | 5 g | 07640173095057 |
| 08055246 | Soprano® Flu-Shade C | 5 g | 5 g | 07640173095064 |
| 08055247 | Soprano® Flu-Shade D | 5 g | 5 g | 07640173095071 |
| 08055248 | Soprano® Flu-Stain white | 5 g | 5 g | 07640173095088 |
| 08058241 | Soprano® Flu-Stain snow | 5 g | 5 g | 07640239930100 |
| 08058242 | Soprano® Flu-Stain cotton | 5 g | 5 g | 07640239930117 |
| 08058243 | Soprano® Flu-Stain cream | 5 g | 5 g | 07640239930124 |
| 08055249 | Soprano® Flu-Stain yellow | 5 g | 5 g | 07640173095095 |
| 08058244 | Soprano® Flu-Stain mango | 5 g | 5 g | 07640239930131 |
| 08055250 | Soprano® Flu-Stain orange | 5 g | 5 g | 07640173095101 |
| 08055251 | Soprano® Flu-Stain intense-orange | 5 g | 5 g | 07640173095118 |
| 08058245 | Soprano® Flu-Stain champagne | 5 g | 5 g | 07640239930148 |
| 08058246 | Soprano® Flu-Stain olive | 5 g | 5 g | 07640239930155 |
| 08055255 | Soprano® Stain pink | 5 g | 5 g | 07640173095156 |
| 08058247 | Soprano® Flu-Stain shadow | 5 g | 5 g | 07640239930162 |
| 08055252 | Soprano® Flu-Stain navy-blue | 5 g | 5 g | 07640173095125 |
| 08055182 | Soprano® Flu-Stain dark-blue | 5 g | 5 g | 07640173094159 |
| 08055183 | Soprano® Flu-Stain brown | 5 g | 5 g | 07640173094166 |

| Kat. Nr. | Produktbezeichnung | Inhalt Kit | Inhalt Refill | UDI-DI |
|-----------------|------------------------------|-------------------|----------------------|----------------|
| 08058248 | Soprano® Flu-Stain red-brown | 5 g | 5 g | 07640239930179 |
| 08055254 | Soprano® Flu-Stain gray | 5 g | 5 g | 07640173095149 |
| 08055253 | Soprano® Flu-Stain black | 5 g | 5 g | 07640173095132 |
| 08055184 | Soprano® Glaze Paste | 5 g | 5 g | 07640173094173 |
| 08055283 | Soprano® Glaze Fluid | 25 ml | 25 ml | 07640173095729 |

Farbtabelle

| Shade A-B | | | | | | | | | | | | | | | | Shade C-D | | | | | | | | | | | | | | | | Gingiva | | | | | | Stain&Glaze | | | | | | Bleaching | | | | | |
|----------------|--|-------------|------|---------|--------|-----------|------------|-----------------------|----------------|---------|----------------|-----------|-------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------|-------------|-------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------|---------|--------|--------|------|------|------|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------|--------|-------|--|--|
| Opaque | | A0 | A1 | A2 | A3 | A3.5 | A4 | B0 | B1 | B2 | B3 | B4 | Mamelon | | cream | mango | Cuspid | Fossa | Opaque | | C1 | C2 | C3 | C4 | D2 | D3 | D4 | Opaque | | dark | bright | gray | pink | Opaque | | 4 | 3 | 2 | 1 | dark-blue | navy-blue | black | Cuspid | cream | | | | | |
| Margin | | A0 | A1 | A2 | A3 | A3.5 | A4 | B0 | B1 | B2 | B3 | B4 | Mamelon | | cream | mango | Cuspid | Fossa | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | dark | bright | gray | pink | Opal | | 4 | 3 | 2 | 1 | dark-blue | navy-blue | black | Cuspid | cream | | | | | | |
| Opaque Dentine | | A0 | A1 | A2 | A3 | A3.5 | A4 | B0 | B1 | B2 | B3 | B4 | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | dark | bright | gray | pink | Opal | | 4 | 3 | 2 | 1 | dark-blue | navy-blue | black | Cuspid | cream | | | | |
| Dentine | | A0 | A1 | A2 | A3 | A3.5 | A4 | B0 | B1 | B2 | B3 | B4 | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | dark | bright | gray | pink | Opal | | 4 | 3 | 2 | 1 | dark-blue | navy-blue | black | Cuspid | cream | | | | |
| Enamel | | E0 | E1 | E2 | E3 | E4 | Clear | light-blue | gray | amber | apricot | sun | clear-white | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | dark | bright | gray | pink | Opal | | 4 | 3 | 2 | 1 | dark-blue | navy-blue | black | Cuspid | cream | | | |
| Enamel Effect | | clear-white | sun | apricot | amber | gray | light-blue | white | yellow | orange | intense-orange | dark-blue | navy-blue | black | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | dark | bright | gray | pink | Opal | | 4 | 3 | 2 | 1 | dark-blue | navy-blue | black | Cuspid | cream | | |
| Opaque | | C1 | C2 | C3 | C4 | D2 | D3 | D4 | Opaque Dentine | Dentine | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | dark | bright | gray | pink | Opal | | 4 | 3 | 2 | 1 | dark-blue | navy-blue | black | Cuspid | cream | | | | | | |
| Margin | | C1 | C2 | C3 | C4 | D2 | D3 | D4 | Opaque Dentine | Dentine | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | dark | bright | gray | pink | Opal | | 4 | 3 | 2 | 1 | dark-blue | navy-blue | black | Cuspid | cream | | | | | | |
| Gingiva | | light | dark | violet | orange | Flu-Stain | | white | yellow | orange | intense-orange | dark-blue | navy-blue | black | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | dark | bright | gray | pink | Opal | | 4 | 3 | 2 | 1 | dark-blue | navy-blue | black | Cuspid | cream | | |
| Flu-Shade | | A | B | C | D | Flu-Stain | | white | yellow | orange | intense-orange | dark-blue | navy-blue | black | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | dark | bright | gray | pink | Opal | | 4 | 3 | 2 | 1 | dark-blue | navy-blue | black | Cuspid | cream | | |
| Opaque | | A00 | B00 | Margin | A00 | B00 | Clear | Bleach Opaque Dentine | Bleach Dentine | Bleach | Transpa-white | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | dark | bright | gray | pink | Opal | | 4 | 3 | 2 | 1 | dark-blue | navy-blue | black | Cuspid | cream | | | | | |
| Bleach Enamel | | 1 | 2 | Margin | A00 | B00 | Clear | Bleach Opaque Dentine | Bleach Dentine | Bleach | Transpa-white | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | Effect | Enamel Effect Enhancer | Intensive 1 | Intensive 2 | Intensive 3 | Intensive 4 | Opal | | dark | bright | gray | pink | Opal | | 4 | 3 | 2 | 1 | dark-blue | navy-blue | black | Cuspid | cream | | | | | |

30 Symbole



Wichtige Information für den Fachmann



Warnsymbol für erhöhte Vorsicht

Kennzeichnungen auf der Verpackung / Symbole

Herstellungsdatum



Hersteller



Katalognummer



Chargencode



Quantität

www.cmsa.ch/docs

Beachten Sie die Gebrauchsanweisung, die in elektronischer Form unter der angegebenen Adresse erhältlich ist.

Rx only

Achtung: Laut US-Bundesgesetz darf dieses Produkt nur durch einen Arzt oder auf Anordnung eines Arztes verkauft werden.



Cendres+Métaux Produkte mit der CE-Kennzeichnung erfüllen die entsprechenden Europäischen Anforderungen.



Nicht wiederverwenden



Unsteril



Von Sonnenlicht fernhalten



Achtung, Begleitdokumente beachten



Produktidentifizierungsnummer



Europäischer Bevollmächtigter



Importeur in EU



Medizinprodukt

